



atmosphera®  
Créateur d'intérieur

## ELSY

**DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES | ESSENTIAL OILS DIFFUSER | DIFUSOR DE ÓLEOS ESSENCIAIS | DIFUSOR DE ACEITES ESENCIALES | DIFFUSOR FÜR ÄTHERISCHE ÖL | DIFFUSER VOOR ETHERISCHE OLIËN | DIFFUSORE DI OLI ESSENZIALI | DYFUZOR OLEJKÓW ETERYCZNYCH**

**REF : 207014MOD**



ATMOSPHERA  
CRÉATEUR D'INTÉRIEUR®  
JJA - 4 rue de Montservon  
95500 GONESSE - FRANCE

RETROUVEZ-NOUS SUR  
**atmosphera.com**  
créateur d'intérieur



## INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage, remplissage ou nettoyage.
- Cet appareil est exclusivement prévu pour un usage domestique et comme décrit dans cette notice d'instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Pour les opérations de remplissage, utilisation, nettoyage et détartrage, se référer impérativement aux sections concernées de cette notice
- Le câble souple externe du transformateur ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du cordon il convient de mettre le transformateur au rebut.
- Si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut.
- Ne jamais laisser des huiles essentielles à la portée des enfants pour éviter tout risque d'empoisonnement et de brûlures.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec le transformateur fourni avec celui-ci
- Avertissement: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organismes biologiques dans l'environnement.

### CONSEILS D'UTILISATION

Débrancher l'appareil lors du remplissage du réservoir.

La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.

Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation. Nettoyer le réservoir tous les 3 jours.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débrancher l'appareil lors du nettoyage du réservoir.

Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Eliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.

### DETARTRAGE (avec du vinaigre ou une solution detartrante)

Debranchez le transformateur de la prise de courant. Videz toute l'eau à l'intérieur du récipient. Remplissez le réservoir de vinaigre / solution detartrante. Ne diluez pas le vinaigre / la solution detartrante avec de l'eau.

- Si vous utilisez du vinaigre, laissez-le reposer dans le réservoir pendant au moins 30 minutes. Pour obtenir de meilleurs résultats, laissez-le toute la nuit.
- Si vous utilisez une solution detartrante, respectez le délai indiqué dans les instructions fournies avec cette solution.
- Videz le vinaigre / la solution detartrante se trouvant dans le réservoir et rincez celui-ci avec de l'eau. Essuyez le réservoir avec un chiffon propre.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



## INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
- Always disconnect the device from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, filling or cleaning.
- This appliance is exclusively intended for domestic use and as described in these instructions.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it has been designed.
- For filling, using, cleaning and limescale removal operations, you must refer to the sections concerned in these instructions.
- The supply external cable of the transformer cannot be replaced. In the event of damage to the cord the transformer must be disposed of.
- If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.
- Never leave essential oils in reach of children to avoid any risk of poisoning and burns.
- The appliance must only be used with the transformer supplied with it.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or the environment in which the appliance is used or stored can develop in the water reservoir and be projected into the air, leading to very serious health risks if the water is not renewed and the reservoir is not correctly cleaned every 3 days.
- High humidity rates may contribute to the development of biological organisms in the environment.

### ADVICE FOR USE

Unplug the appliance when filling the reservoir.

The area around the humidifier must not be wet or damp. In the event of humidity, lower the output of the humidifier. If it is impossible to adjust the output of the humidifier, use the humidifier intermittently. Do not let absorbent materials like rugs, curtains, hangings or tablecloths get wet. Never leave water in the reservoir when the appliance is not being used.

Empty and clean the humidifier before prolonged storage. Clean the humidifier before using it again. Clean the reservoir every 3 days.



### MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the appliance when cleaning the reservoir.

Empty the reservoir and fill it again every 3 days. Before filling it, rinse the reservoir with tap water or clean it with cleaning products, if this constitutes a manufacturer's requirement. Get rid of any limescale, deposit or film that would have formed on the walls of the reservoir or on its internal surfaces, and wipe all of these surfaces.

### DESCALING (with vinegar or a descaling solution)

Completely disconnect the diffuser from the power supply. Empty all the water inside the container. Fill the tank with vinegar / descaling solution. Do not dilute the vinegar / descaling solution with water.

- If using vinegar, let it sit in the tank for at least 30 minutes. For best results, leave it on overnight.
- If you use a descaling solution, respect the time indicated in the instructions supplied with this solution.
- Empty the vinegar / descaling solution from the tank and rinse it with water. Wipe the tank with a clean cloth.



This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to preserve natural resources.

## GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças não vigiadas.
- Sempre desconecte o dispositivo da fonte de alimentação se ele for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem, enchimento ou limpeza.
- Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e como descrito neste manual de instruções.
- Não utilize o aparelho para outros fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
- Para as operações de enchimento, utilização e descalcificação, consulte impreterivelmente as respetivas secções deste manual de instruções.
- O cabo flexível externo do transformador não pode ser substituído. Em caso de danos no cabo, convém descartar o transformador.
- Se os pinos da ficha estiverem danificados, a ficha de alimentação deve ser eliminada.
- Não opere o aparelho com uma ficha danificada.
- Nunca deixe óleos essenciais ao alcance das crianças, para evitar qualquer risco de envenenamento e queimaduras.
- O aparelho deve ser utilizado com o transformador fornecido com o mesmo.
- Aviso: Os microrganismos que possam estar presentes na água ou no ambiente no qual o aparelho é utilizado ou armazenado podem desenvolver-se no reservatório de água e serem projetados para o ar, representando um risco muito grande para a saúde se a água não for renovada e se o reservatório não for limpo corretamente a cada 3 dias.
- As altas taxas de humidade podem contribuir para o desenvolvimento de organismos biológicos no ambiente.

### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de encher o reservatório.

A zona em torno do humidificador não pode estar molhada nem húmida. Em caso de humidade, baixe o débito do humidificador. Em caso de impossibilidade de regular o débito do humidificador, utilize o humidificador com intermitência. Não permita que materiais absorventes, tais como tapetes, cortinas, tapeçarias ou toalhas de mesa fiquem húmidas.

Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

Esvazie e limpe o humidificador antes de o armazenar por um período prolongado. Limpe o humidificador antes de o voltar a utilizar. Limpe o reservatório de 3 em 3 dias.



### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aparelho da fonte de alimentação durante a limpeza do reservatório.

Esvazie o reservatório e encha novamente a cada 3 dias. Antes de encher, enxague o reservatório com água da torneira ou limpe-o com a ajuda de produtos de limpeza, se tal for exigido pelo fabricante. Elimine todo o calcário, depósitos ou filmes que se tenham formado nas paredes do reservatório ou nas superfícies internas e seque todas essas superfícies.

### DESCALCIFICAÇÃO (com vinagre ou uma solução descalcificante)

Desconecte completamente o difusor da fonte de alimentação. Esvazie toda a água dentro do recipiente. Encha o tanque com solução de vinagre / descalcificação. Não dilua a solução de vinagre / descalcificação com água.

- Se estiver usando vinagre, deixe descansar no tanque por pelo menos 30 minutos. Para obter melhores resultados, deixe agir durante a noite.
- Se você usar uma solução de descalcificação, respeite o tempo indicado nas instruções fornecidas com esta solução.
- Esvazie a solução de vinagre / descalcificação do tanque e lave-a com água. Limpe o tanque com um pano limpo.



Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem do mesmo, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

## CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia o conocimiento, si son debidamente supervisados o han recibido las instrucciones relativas a un uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos derivados.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Siempre desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje, llenado o limpieza.
- Este aparato está exclusivamente concebido para un uso doméstico y según se describe en este folleto de instrucciones.
- No utilice el aparato con fines distintos de aquellos para los que se había previsto.
- Para las operaciones de llenado, uso, limpieza y descalcificación, consulte las secciones relevantes de este folleto.
- El cable flexible del transformador no puede ser sustituido; en caso de estar dañado, el transformador debe desecharse.
- Si las conexiones de las piezas del enchufe están dañadas, desecha la fuente de alimentación del enchufe.
- Nunca deje los aceites esenciales al alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de intoxicación y quemaduras.
- El aparato únicamente debe utilizarse con el transformador suministrado.
- Advertencia: Si el agua no se renueva y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días, los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y expulsarse en el aire, provocando riesgos muy graves para la salud.
- Los altos niveles de humedad pueden contribuir al desarrollo de organismos biológicos en el medio ambiente.

### RECOMENDACIONES DE USO

Desenchufe el aparato al llenar el depósito.

El área alrededor del humidificador no debe estar mojada ni húmeda. En caso de humedad, baje el flujo del humidificador. Si no se puede ajustar el flujo del humidificador, utilice el humidificador de forma intermitente. No permita que se mojen materiales absorbentes tales como alfombras, cortinas, cortinas o manteles.

No deje nunca agua dentro del depósito cuando no se vaya a utilizar el aparato.

Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo durante mucho tiempo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo. Limpie el depósito cada 3 días.



### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el aparato al llenar el depósito.

Vacíe el depósito y vuelva a llenarlo cada tres días. Antes de llenarlo, enjuague el depósito con agua del grifo o límpielo con productos de limpieza, si así lo exige fabricante. Retire cualquier depósito de cal o película que pueda haberse formado en las paredes del depósito o en sus superficies internas, y limpie todas estas superficies.

### DESCALCIFICACIÓN (con vinagre o una solución descalcificante)

Desconecte completamente el difusor de la fuente de alimentación. Vacíe toda el agua dentro del recipiente. Llene el tanque con vinagre / solución desincrustante. No diluya el vinagre / solución desincrustante con agua.

- Si usa vinagre, déjelo reposar en el tanque durante al menos 30 minutos. Para mejores resultados, déjelo encendido durante la noche.
- Si usa una solución desincrustante, respete el tiempo indicado en las instrucciones suministradas con esta solución.
- Vacíe el vinagre / solución desincrustante del tanque y enjuáguelo con agua. Limpie el tanque con un paño limpio.



Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuye a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.



## HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf nicht von Kindern zum Spielen benutzt werden.
- Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor der Montage, Demontage, Auffüllen oder den Reinigungsarbeiten.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht und im Rahmen des in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungsbereichs.
- Bitte benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die in der Gebrauchsanleitung vorgesehenen.
- Zum Befüllen, Gebrauch, Reinigen und Entkalken, siehe unbedingt die entsprechenden Abschnitte dieser Gebrauchsanleitung.
- Das flexible Kabel dieses Netzteils kann nicht ausgewechselt werden. Bei Beschädigung des Kabels muss der ganze Transformator entsorgt werden.
- Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.
- Lassen Sie niemals ätherische Öle in Reichweite von Kindern, um Vergiftungsgefahr und Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Transformator benutzt werden.
- Achtung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung vorkommen können, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können sich im Wassertank entwickeln und in die Luft geschleudert werden, was ein sehr ernstes Gesundheitsrisiko mit sich bringt, wenn das Wasser nicht erneuert wird und der Behälter nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Hohe Feuchtigkeit kann zur Entwicklung biologischer Organismen in der Umwelt beitragen.

### ANWENDUNGSEMPFEHLUNG

Trennen Sie das Gerät vor dem Befüllen und Reinigen vom Netzstrom.

Der Bereich um den Luftbefeuchter herum darf nicht nass oder feucht sein. Bei Feuchtigkeit die Durchflussrate des Luftbefeuchters senken. Sollte sich der Luftbefeuchter nicht regulieren lassen, so darf er nur mit Unterbrechungen benutzt werden. Keine absorbierenden Stoffe wie Teppiche, Vorhänge, Vorhänge oder Tischdecken befeuchten lassen.

Bitte lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Den Luftbefeuchter vor der längeren Lagerung leeren und reinigen. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der nächsten Verwendung. Reinigen Sie den Behälter alle 3 Tage.



### PFLEGE UND REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netzstrom.

Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn alle drei Tage wieder neu. Vor dem Befüllen den Behälter mit Leitungswasser ausspülen oder mit Reinigungsmitteln reinigen, sofern dies eine Anforderung des Herstellers ist. Entfernen Sie Kalkstein, Ablagerungen oder Schichten, die sich an den Wänden des Behälters oder auf seiner Innenseite gebildet haben, und wischen Sie alle diese Oberflächen ab.

### ENTKALKEN (mit Essig oder einer Entkalkerlösung)

Trennen Sie den Diffusor vollständig von der Stromversorgung. Leeren Sie das gesamte Wasser im Behälter. Füllen Sie den Tank mit Essig / Entkalkungslösung. Verdünnen Sie den Essig / die Entkalkungslösung nicht mit Wasser.

- Wenn Sie Essig verwenden, lassen Sie ihn mindestens 30 Minuten im Tank stehen. Für beste Ergebnisse über Nacht einwirken lassen.
- Wenn Sie eine Entkalkungslösung verwenden, beachten Sie die in den mit dieser Lösung gelieferten Anweisungen angegebene Zeit.
- Entleeren Sie den Essig / die Entkalkungslösung aus dem Tank und spülen Sie ihn mit Wasser aus. Wischen Sie den Tank mit einem sauberen Tuch ab.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer speziellen für Altelektro- und -elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum Recyceln gebracht werden. Durch das umweltgerechte Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden. Das Recyceln von Werkstoffen trägt zur Aufrechterhaltung der natürlichen Ressourcen bei.

NE

## BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's ervan hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomtoevoer als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage, vullen of reinigen.
- Dit apparaat is enkel voorzien voor huishoudelijk gebruik en zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Het apparaat niet gebruiken voor andere doeleinden dan deze waarvoor het ontworpen werd.
- Raadpleeg voor het vullen, gebruik, reinigen en ontkalken steeds de betreffende hoofdstukken in deze handleiding.
- Het externe, soepele snoer van de transformator mag niet worden vervangen. Bij beschadiging van het snoer moet de transformator worden weggegooid.
- Als de stekkerpinnen beschadigd zijn, dient u de voeding weg te doen.
- Laat nooit etherische oliën binnen het bereik van kinderen om elk risico op vergiftiging en brandwonden te vermijden.
- Het apparaat mag enkel worden gebruikt met de bijgeleverde transformator.
- Waarschuwing: Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt of bewaard, kunnen zich ontwikkelen in het waterreservoir en in de lucht terecht komen. Dit kan ernstige risico's inhouden voor de gezondheid als het water niet wordt vervangen en het reservoir niet correct om de 3 dagen wordt gereinigd.
- Een hoge vochtigheidsgraad kan bijdragen tot de ontwikkeling van biologische organismen in de omgeving..

### AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

Haal de stekker uit het stopcontact bij het vullen van het reservoir.

De zone rond de bevochtiger mag niet vochtig of nat worden. Verlaag bij vochtigheid het debiet van de bevochtiger. Als het debiet van de bevochtiger niet kan worden ingesteld, gebruik de bevochtiger dan met tussenpozen. Laat absorberende materialen als tapijten, gordijnen of tafelkleden niet nat worden.

Laat nooit water in het reservoir wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Maak de bevochtiger leeg en reinig hem als u hem voor lange tijd niet gebruikt. Reinig de luchtbevochtiger voordat u deze weer gebruikt. Reinig het reservoir om de 3 dagen.



### VERZORGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact bij het reinigen van het reservoir.

Maak het reservoir om de drie dagen leeg en vul het opnieuw. Spoel het reservoir voor het vullen uit met kraantjeswater of reinigingsproducten indien aangegeven door de fabrikant.

Verwijder mogelijke kalkaanslag, afzettingen of laagjes vuil op de wanden van het reservoir of de binnenoppervlakken en veeg al deze oppervlakken droog.

### ONTKALKING (met azijn of een ontkalkingsoplossing)

Koppel de diffusor volledig los van de voeding. Leeg al het water in de container. Vul de tank met azijn / ontkalkingsoplossing. Verdun de azijn / ontkalkingsoplossing niet met water.

- Als u azijn gebruikt, laat het dan minstens 30 minuten in de tank zitten. Laat het voor de beste resultaten een nacht staan.
- Als u een ontkalkingsoplossing gebruikt, respecteer dan de tijd die staat aangegeven in de instructies die bij deze oplossing zijn geleverd.
- Leeg de azijn / ontkalkingsoplossing uit de tank en spoel deze met water. Veeg de tank af met een schone doek.



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

## INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età non inferiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliate o se le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza sono state loro date e se i rischi connessi sono stati appresi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio, riempimento o pulizia.
- Questo apparecchio è previsto esclusivamente per un uso domestico e come descritto nelle presenti istruzioni.
- Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- Per le operazioni di riempimento, utilizzo, pulizia e disincrostazione, consultare assolutamente le rispettive sezioni delle presenti istruzioni
- Il cavo morbido esterno del trasformatore non può essere sostituito. In caso di danneggiamento del cavo, è opportuno smaltire il trasformatore.
- Se i pin della spina dovessero essere danneggiati, la presa di corrente a innesto dovrà essere smaltita.
- Non lasciare mai degli oli essenziali alla portata dei bambini per evitare qualsiasi rischio di avvelenamento e di ustioni.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il trasformatore fornito in dotazione.
- Avvertenza: microrganismi eventualmente presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio è utilizzato o immagazzinato possono svilupparsi nel serbatoio d'acqua ed essere proiettati nell'aria, comportando rischi molto gravi per la salute, se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Tassi di umidità elevati possono contribuire allo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente.

### CONSIGLI D'USO

Scollegare l'apparecchio durante il riempimento del serbatoio.

La zona intorno all'umidificatore non deve essere bagnata o umida. In caso di umidità, abbassare la portata dell'umidificatore. Qualora non fosse possibile regolare la portata dell'umidificatore, utilizzare l'umidificatore in modo intermittente. Non lasciare che oggetti assorbenti, come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie, si umidifichino.

Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.

Vuotare e pulire l'umidificatore prima di immagazzinarlo per periodi prolungati. Pulire l'umidificatore prima di utilizzarlo nuovamente. Pulire il serbatoio ogni 3 giorni.



### MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare l'apparecchio durante la pulizia del serbatoio.

Vuotare il serbatoio e riempirlo nuovamente ogni tre giorni. Prima di riempirlo, risciacquare il serbatoio con acqua di rubinetto oppure pulirlo con prodotti detergenti, se ciò è espressamente richiesto dal produttore. Eliminare incrostazioni, depositi o pellicole eventualmente accumulati sulle pareti del serbatoio o sulle sue superfici interne e asciugare tutte queste superfici

### DECALCIFICAZIONE (con aceto o soluzione decalcificante)

Scollegare completamente il diffusore dall'alimentazione. Svuotare tutta l'acqua all'interno del contenitore. Riempi il serbatoio con aceto / soluzione anticalcare. Non diluire l'aceto / la soluzione decalcificante con acqua.

- Se usi l'aceto, lascialo riposare nel serbatoio per almeno 30 minuti. Per i migliori risultati, lasciarlo acceso durante la notte.
- Se si utilizza una soluzione anticalcare, rispettare il tempo indicato nelle istruzioni fornite con questa soluzione.
- Svuotare l'aceto / la soluzione anticalcare dal serbatoio e sciacquarlo con acqua. Pulire il serbatoio con un panno pulito..



Questo simbolo, applicato sul prodotto o sul relativo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Accertandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



## PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub intelektualnych albo pozbawionych doświadczenia czy wiedzy pod warunkiem, że są odpowiednio nadzorowane lub otrzymały i zrozumiały instrukcje bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem, napełnianiem lub czyszczeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i może być używane tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nie używać urządzenia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- Podczas napełniania, użytkowania, czyszczenia i odkamieniania należy koniecznie zapoznać się z odpowiednimi rozdziałami niniejszej instrukcji.
- Nie można wymienić zewnętrznego elastycznego kabla zasilacza. Jeśli kabel jest uszkodzony, zasilacz należy zutylizować.
- Pokud jsou kolíky na zástrčce poškozeny, napájení zlikvidujte.
- Nigdy nie pozostawiać olejków eterycznych w zasięgu dzieci, aby uniknąć ryzyka zatrucia lub oparzeń.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonym wraz z nim zasilaczem
- Uwaga: Mikroorganizmy, które mogą znajdować się w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku z wodą i być wyrzucane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia, jeśli woda nie jest wymieniana, a zbiornik nie jest czyszczony prawidłowo co 3 dni.
- Wysoki poziom wilgotności może przyczynić się do rozwoju mikroorganizmów w danym środowisku..

### INSTRUKCJA UŻYCIA

Odłączyć urządzenie podczas napełniania zbiornika.

Obszar wokół nawilżacza nie powinien być ani mokry, ani wilgotny. W przypadku wilgoci zmniejszyć moc nawilżacza. Jeżeli nie można regulować mocy nawilżacza, należy używać nawilżacza z przerwami. Nie wolno dopuścić do zamoczenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony lub obrusy.

Nigdy nie pozostawiać wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.

Opróżnić i wyczyścić nawilżacz przed dłuższym przechowywaniem. Wyczyścić nawilżacz przed ponownym użyciem. Czyścić zbiornik co 3 dni.



### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie podczas czyszczenia zbiornika.

Opróżnić zbiornik i napełnić go co trzy dni. Przed napełnieniem zbiornik należy opłukać bieżącą wodą lub wyczyścić środkami czyszczącymi, jeżeli wymaga tego producent. Usunąć kamień, osad lub inne zabrudzenia, które mogły utworzyć się na ściankach zbiornika lub na jego wewnętrznych powierzchniach i wytrzeć wszystkie te powierzchnie.

### ODWAPNIANIE (z octem lub roztworem odkamieniającym)

Całkowicie odłącz klosz od źródła zasilania. Opróżnij całą wodę z pojemnika. Napełnij zbiornik octem/roztworem odkamieniającym. Nie rozcieńczaj octu/roztworu odkamieniającego.

- Jeśli używasz octu, pozostaw go w zbiorniku przez co najmniej 30 minut. Aby uzyskać najlepsze wyniki, pozostaw na noc.
- Jeśli używasz roztworu odkamieniającego, przestrzegaj czasu wskazanego w instrukcji dostarczonej wraz z roztworem.
- Wylej ocet/roztwór odkamieniający ze zbiornika i opłucz go wodą. Przetrzyj zbiornik czystą szmatką.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne.



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

